



## **Are You Ready for the Big Time?** *Launching Your Interpreting Career!*

**Presented by: Mary D'Ettorre & Gloria Williams**

**Saturday April 18, 2015**

**800 W Pacific Coast Hwy, Long Beach, CA 90806**

**(888) 742-0070**

***Parking Free***

**Sign In: 8:30 – 9:00 AM**

**Workshop: 9:00 – 1:00 PM**

\$25 Student *Early Bird*

\$35 Non-Student *Early Bird*

\$40 @ the Door

***Early bird registration due by 4/9/15.***

**Workshop presented in English**

***Accommodations arranged upon request by 4/3/15.***

**Location:**

**Goodwill Industries**

**800 West Pacific Coast Highway Long Beach CA 90806**

**Course Description:** Workshop will focus on the transition from two- and four-year training programs to real world interpreting. Attendees will learn successful interview and evaluation strategies, and how best to prepare themselves to meet the needs of today's consumers and employers. They will explore how to prepare for assignments once hired, and the benefits of self-analysis and reflection as tools for professional growth. Various career paths will be explored among the myriad of settings in which interpreters may find themselves. Workshop will include emphasis on continuing education and professional affiliation as means to enhance long-term success in the field.

**Purple Communications**, an approved RID CMP sponsor, is pleased to sponsor Continuing Education Units for this event in the Content Area of **Professional Studies** for **.4 CEUS** and has an Instructional Level of beginning/intermediate/advanced.

Sponsored By:



## Presenters Bio's

**Mary D'Etto** has been an interpreter for over 27 years. She works as a freelance interpreter for several agencies, interprets in a variety of postsecondary settings. In addition, Mary was a staff interpreter for Department of Rehabilitation for 13 years, and currently is the Communication Services Coordinator at Cerritos College. She is the direct supervisor to over 40 interpreters and real time captionists combined. Mary instructs a wide variety of workshops and enjoys passing on her knowledge to others in the field.

RID-NIC

AA - Human Services Management

**Gloria Williams** has been an interpreter for over 25 years working throughout the Southern California area in a variety of settings. Her background includes 20 years of university level interpreting in upper division and graduate level courses. She currently serves as the Interpreter Coordinator for Long Beach City College, where she oversees a staff of 40 sign language interpreters. Additionally, she is an instructor/co-presenter for a variety of interpreter training workshops, specializing in such topics as: "ASL 101," "Ethical Interpreting," "Team Interpreting," and "Message Accuracy".

### Workshop presented in English *Accommodations arranged upon request by 4/3/15.*

LiNKS Workshop April 18, 2015

CREDIT CARD AUTHORIZATION FORM  
(VISA / MASTERCARD ONLY)  
Fax to (562) 436-5559  
Email: [links@linksinterpreting.com](mailto:links@linksinterpreting.com)

I (we) AUTHORIZE Goodwill, Serving The People of Southern Los Angeles County; and LiNKS Sign Language & Interpreting Services to debit or charge my account to cover Workshop Fees. *Payment refunded only in the event of cancellation by the presenters or LINKS.*

Early bird registration due by 4/9/15.

Charge Amount (choose one): \$25 Student Early Bird  
\$35 Non-Student Early Bird

Date: \_\_\_\_\_

Interpreter Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Name of Card Holder: \_\_\_\_\_

Credit Card Company: \_\_\_\_\_

Credit Card Number: \_\_\_\_\_

3 digit code right side, on back of card: \_\_\_\_\_

Expiration Date: \_\_\_\_\_

Signature for Authorization: \_\_\_\_\_

Credit Card Receipt will show as: GOODWILL SECOND-HAND STORE FINANCE=LiNKS

\*LiNKS Staff Initials: \_\_\_\_\_